



Warnings for Item with EAN 4260209265280

[BG] - български - Предупреждения .....	2
[CS] - čeština - Upozornění.....	3
[DA] - dansk - Advarsler.....	4
[DE] - Deutsch - Warnhinweise.....	5
[EL] - ελληνικά - Προειδοποιήσεις.....	6
[EN] - English - Warnings.....	7
[ES] - español - Advertencias.....	8
[ET] - eesti - Hoiatused .....	9
[FI] - suomi - Varoitukset .....	10
[FR] - français - Avertissements.....	11
[GA] - Gaeilge - Rabhaidh .....	12
[HR] - hrvatski - Upozorenja.....	13
[HU] - magyar - Figyelmeztetések .....	14
[IT] - italiano - Avvertenze .....	15
[LT] - lietuvių - Įspėjimai .....	16
[LV] - latviešu - Brīdinājumi.....	17
[MT] - Malti - Twissijiet.....	18
[NL] - Nederlands - Waarschuwingen .....	19
[PL] - polski - Ostrzeżenia .....	20
[PT] - português - Avisos.....	21
[RO] - română - Avertismente .....	22
[SK] - slovenčina - Upozornenia.....	23
[SL] - slovenščina - Opozorila .....	24
[SV] - svenska - Varningar .....	25

## [BG] - български - Предупреждения

**ВНИМАНИЕ!** Преди пускане в експлоатация проверете продукта за повреди и не го използвайте, ако се установи повреда.

**ВНИМАНИЕ!** Използвайте продукта само по предназначение.

**НАМЕК!** Проверявайте продукта редовно за повреди или разхлабени части. Сменете дефектните части незабавно, за да осигурите безопасност.

**НАМЕК!** Използвайте само съвместими щепселни захранвания и осигурете правилния обемтаге и полярност преди свързване, за да предотвратите повреда.

**ВНИМАНИЕ!** Никога не отваряйте корпуса на щепселното захранване - опасност за живота поради токов удар!

**ВНИМАНИЕ!** Пазете предоставения или използван като опция захранващ адаптер далеч от деца!

**НАМЕК!** Почиствайте продукта само без захранване и със суха кърпа.

**НАМЕК!** Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от фактори на околната среда като слънчева светлина и екстремни условия.



Символът на зачеркната кофа за боклук, който редовно се показва на електрическото и електронното оборудване, показва, че съответното устройство трябва да се събира отделно от несортираните битови отпадъци в края на живота му.

### **Отказ от отговорност**

**Внимание!** Отговорност при неправилна употреба: Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неправилна работа или неправилен монтаж на продуктите.

## [CS] - čeština - Upozornění

**POZORNOST!** Před uvedením do provozu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený, a v případě zjištění poškození jej nepoužívejte.

**POZORNOST!** Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

**NÁZNAK!** Pravidelně kontrolujte výrobek, zda není poškozený nebo uvolněné části. Pro zajištění bezpečnosti okamžitě vyměňte vadné díly.

**NÁZNAK!** Používejte pouze kompatibilní zásuvné napájecí zdroje a před připojením zajistěte správné napětí a polaritu, aby nedošlo k poškození.

**POZORNOST!** Nikdy neotevírejte kryt zásuvného napájecího zdroje - nebezpečí ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!

**POZORNOST!** Dodaný nebo volitelně použitý zásuvný napájecí adaptér uchovávejte mimo dosah dětí!

**NÁZNAK!** Výrobek čistěte pouze bez napájení a suchým hadříkem.

**NÁZNAK!** Výrobek skladujte na suchém místě mimo dosah vlivů prostředí, jako je sluneční záření a extrémní podmínky.



Symbol přeškrtnuté popelnice, který je pravidelně vyvěšován na elektrických a elektronických zařízeních, znamená, že příslušné zařízení musí být na konci své životnosti shromažďováno odděleně od netříděného komunálního odpadu.

### **Vyloučení odpovědnosti**

Pozor! Odpovědnost za nesprávné použití: Výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nesprávnou manipulací nebo nesprávnou instalací výrobků.

## [DA] - dansk - Advarsler

OPMÆRKSOMHED! Før idriftsættelse skal du kontrollere produktet for skader og ikke betjene produktet, hvis der opdages skader.

OPMÆRKSOMHED! Brug kun produktet efter hensigten.

ANTYDNING! Kontrollér produktet regelmæssigt for skader eller løse dele. Udskift defekte dele straks for at sikre sikkerheden.

ANTYDNING! Brug kun compatible plug-in strømforsyninger og sørg for den korrekte voltage og polaritet før tilslutning for at forhindre beskadigelse.

OPMÆRKSOMHED! Åbn aldrig huset til stikstrømforsyningen - livsfare på grund af elektrisk stød!

OPMÆRKSOMHED! Hold den medfølgende eller valgfrit anvendte plug-in strømadapter væk fra børn!

ANTYDNING! Rengør kun produktet uden strøm og med en tør klud.

ANTYDNING! Opbevar produktet på et tørt sted væk fra miljøfaktorer såsom sollys og ekstreme forhold.



Symbolet på en overstreget skraldespand, der regelmæssigt vises på elektrisk og elektronisk udstyr, angiver, at den respektive enhed skal indsamles adskilt fra usorteret kommunalt affald ved slutningen af dets levetid.

### **Ansvarsfraskrivelse**

Advarsel! Ansvar ved forkert brug: Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes forkert brug, forkert håndtering eller forkert installation af produkterne.

## [DE] - Deutsch - Warnhinweise

**ACHTUNG!** Vor Inbetriebnahme das Produkt auf Beschädigungen prüfen und bei festgestellten Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.

**ACHTUNG!** Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

**HINWEIS!** Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder lose Teile. Ersetzen Sie defekte Teile umgehend, um die Sicherheit zu gewährleisten.

**HINWEIS!** Verwenden Sie nur kompatible Steckernetzteile und achten Sie vor dem Anschluss auf die korrekte Spannung und Polarität, um Schäden zu vermeiden.

**ACHTUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Steckernetzteils - Lebensgefahr durch Stromschlag!

**ACHTUNG!** Halten Sie das mitgelieferte oder optional verwendete Steckernetzteil von Kindern fern!

**HINWEIS!** Das Produkt nur stromlos und mit trockenem Tuch reinigen.

**HINWEIS!** Lagern Sie das Produkt trocken und geschützt vor Umwelteinflüssen wie Sonneneinstrahlung und extremen Bedingungen.



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

### **Haftungsausschluss**

**Achtung!** Haftung bei unsachgemäßer Nutzung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung, unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäße Installation der Produkte entstehen.

## [EL] - ελληνικά - Προειδοποιήσεις

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε το προϊόν για ζημιές και μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν εντοπιστεί ζημιά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως προβλέπεται.

**ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ!** Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για ζημιές ή χαλαρά μέρη. Αντικαταστήστε αμέσως τα ελαττωματικά εξαρτήματα για να διασφαλίσετε την ασφάλεια.

**ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ!** Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά τροφοδοτικά plug-in και εξασφαλίστε τη σωστή τάση και πολικότητα πριν από τη σύνδεση για να αποφύγετε ζημιές.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα του τροφοδοτικού plug-in - κίνδυνος για τη ζωή λόγω ηλεκτροπληξίας!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε το παρεχόμενο ή προαιρετικά χρησιμοποιημένο τροφοδοτικό ρεύματος μακριά από παιδιά!

**ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ!** Καθαρίστε το προϊόν μόνο χωρίς ρεύμα και με ένα στεγνό πανί.

**ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ!** Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος μακριά από περιβαλλοντικούς παράγοντες όπως το φως του ήλιου και ακραίες συνθήκες.



Το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, το οποίο εμφανίζεται τακτικά σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, υποδεικνύει ότι η αντίστοιχη συσκευή πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα στο τέλος της ζωής της.

### **Αποποίηση ευθυνών**

**Προσοχή!** Ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης: Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη εγκατάσταση των προϊόντων.

## [EN] - English - Warnings

**ATTENTION!** Before commissioning, check the product for damage and do not operate the product if any damage is detected.

**ATTENTION!** Use the product only as intended.

**HINT!** Check the product regularly for damage or loose parts. Replace defective parts promptly to ensure safety.

**HINT!** Use only compatible plug-in power supplies and ensure the correct voltage and polarity before connection to prevent damage.

**ATTENTION!** Never open the housing of the plug-in power supply - danger to life due to electric shock!

**ATTENTION!** Keep the supplied or optionally used plug-in power adapter away from children!

**HINT!** Clean the product only without power and with a dry cloth.

**HINT!** Store the product in a dry place away from environmental factors such as sunlight and extreme conditions.



The symbol of a crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life.

### **Disclaimer**

**Warning!** Liability for improper use: The manufacturer assumes no liability for damages resulting from improper use, handling, or installation of the products.

## [ES] - español - Advertencias

¡ATENCIÓN! Antes de la puesta en marcha, compruebe que el producto no esté dañado y no lo utilice si se detecta algún daño.

¡ATENCIÓN! Utilice el producto solo según lo previsto.

¡INDIRECTA! Revise el producto con regularidad en busca de daños o piezas sueltas. Reemplace las piezas defectuosas de inmediato para garantizar la seguridad.

¡INDIRECTA! Utilice únicamente fuentes de alimentación enchufables compatibles y asegúrese de que el voltaje y la polaridad sean correctos antes de la conexión para evitar daños.

¡ATENCIÓN! Nunca abra la carcasa de la fuente de alimentación enchufable, ¡peligro de muerte debido a una descarga eléctrica!

¡ATENCIÓN! ¡Mantenga el adaptador de corriente enchufable suministrado u opcionalmente fuera del alcance de los niños!

¡INDIRECTA! Limpie el producto solo sin energía y con un paño seco.

¡INDIRECTA! Almacene el producto en un lugar seco lejos de factores ambientales como la luz solar y condiciones extremas.



El símbolo de un cubo de basura tachado, que se muestra regularmente en los equipos eléctricos y electrónicos, indica que el dispositivo respectivo debe recogerse por separado de los residuos municipales sin clasificar al final de su vida útil.

### **Descargo de responsabilidad**

¡Atención! Responsabilidad por uso indebido: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso, manejo o instalación incorrectos de los productos.



## [ET] - eesti - Hoiatused

**TÄHELEPANU!** Enne kasutuselevõttu kontrollige toodet kahjustuste suhtes ja ärge kasutage toodet kahjustuste avastamisel.

**TÄHELEPANU!** Kasutage toodet ainult ettenähtud viisil.

**VIHJE!** Kontrollige toodet regulaarselt kahjustuste või lahtiste osade suhtes. Ohutuse tagamiseks vahetage defektsed osad viivitamatult välja.

**VIHJE!** Kasutage ainult ühilduvaid pistikühendusega toiteallikaid ja veenduge enne ühendamist õige pinge ja polaarsusega, et vältida kahjustusi.

**TÄHELEPANU!** Ärge kunagi avage pistikühendusega toiteallika korpust - oht elule elektrilöögi tõttu!

**TÄHELEPANU!** Hoidke kaasasolevat või valikuliselt kasutatavat pistikühendusega toiteadapterit lastest eemal!

**VIHJE!** Puhastage toodet ainult ilma toiteta ja kuiva lapiga.

**VIHJE!** Hoidke toodet kuivas kohas, eemal keskkonnateguritest, nagu päikesevalgus ja äärmuslikud tingimused.



Elektri- ja elektroonikaseadmetel regulaarselt kuvatava läbikriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et vastav seade tuleb oma kasutusaja lõpus sorteerimata olmejäätmetest eraldi koguda.

### **Vastuuvabadus**

**Tähelepanu!** Vastutus ebaõige kasutamise eest: Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad toote valest kasutamisest, valest käsitsemisest või valest paigaldusest.

## [FI] - suomi - Varoitukset

**TARKKAAVAISUUS!** Tarkista tuote ennen käyttöönottoa vaurioiden varalta äläkä käytä tuotetta, jos vaurioita havaitaan.

**TARKKAAVAISUUS!** Käytä tuotetta vain tarkoitetulla tavalla.

**VIHJE!** Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden tai irrallisten osien varalta. Vaihda vialliset osat nopeasti turvallisuuden varmistamiseksi.

**VIHJE!** Käytä vain yhteensopivia pistokkeita ja varmista oikea jännite ja napaisuus ennen liittämistä vaurioiden estämiseksi.

**TARKKAAVAISUUS!** Älä koskaan avaa pistokkeen virtalähteen koteloa - sähköiskun aiheuttama hengenvaara!

**TARKKAAVAISUUS!** Pidä mukana toimitettu tai valinnaisesti käytettävä virtalähde poissa lasten ulottuvilta!

**VIHJE!** Puhdista tuote vain ilman virtaa ja kuivalla liinalla.

**VIHJE!** Säilytä tuotetta kuivassa paikassa poissa ympäristötekijöistä, kuten auringonvalosta ja äärimmäisistä olosuhteista.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteissa säännöllisesti esillä oleva yliviivatun roskakorin symboli osoittaa, että kyseinen laite on kerättävä erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä sen käyttöiän lopussa.

### **Vastuunrajoitus**

**Varoitus!** Vastuu virheellisestä käytöstä: Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteiden virheellisestä käytöstä, käsittelystä tai asennuksesta.

## [FR] - français - Avertissements

ATTENTION! Avant la mise en service, vérifiez que le produit n'est pas endommagé et n'utilisez pas le produit si des dommages sont détectés.

ATTENTION! N'utilisez le produit que comme prévu.

INDICE! Vérifiez régulièrement que le produit n'est pas endommagé ou qu'il n'y a pas de pièces desserrées. Remplacez rapidement les pièces défectueuses pour assurer la sécurité.

INDICE! N'utilisez que des alimentations enfichables compatibles et assurez-vous que la tension et la polarité sont correctes avant la connexion pour éviter tout dommage.

ATTENTION! N'ouvrez jamais le boîtier de l'alimentation enfichable - danger de mort dû à un choc électrique !

ATTENTION! Gardez l'adaptateur secteur enfichable fourni ou utilisé en option hors de portée des enfants !

INDICE! Nettoyez le produit uniquement sans alimentation et avec un chiffon sec.

INDICE! Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri des facteurs environnementaux tels que la lumière du soleil et des conditions extrêmes.



Le symbole d'une poubelle barrée, qui est régulièrement affiché sur les appareils électriques et électroniques, indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés en fin de vie.



### **Clause de non-responsabilité**

Attention! Responsabilité en cas de mauvaise utilisation : Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation, d'une manipulation ou d'une installation incorrecte des produits.

## [GA] - Gaeilge - Rabhaidh

AIRE! Sula ndéantar coimisiúnú, seiceáil an táirge le haghaidh damáiste agus ná hoibriú an táirge má bhraitear aon damáiste.

AIRE! Bain úsáid as an táirge ach amháin mar atá beartaithe.

LEID! Seiceáil an táirge go rialta le haghaidh damáiste nó páirteanna scaoilte. Cuir páirteanna lochtacha in ionad go pras chun sábháilteacht a chinntiú.

LEID! Ná húsáid ach soláthairtí cumhachta plug-in comhoiriúnacha agus cinntigh an voltas agus an polaraíocht cheart roimh an nasc chun damáiste a chosc.

AIRE! Ná hoscail tithíocht an tsoláthair cumhachta plug-in riamh - contúirt don saol mar gheall ar turraing leictreach!

AIRE! Coinnigh an cuibheoir cumhachta plugála isteach a sholáthraítear nó a úsáidtear go roghnach ar shiúl ó leanaí!

LEID! Glan an táirge ach amháin gan chumhacht agus le éadach tirim.

LEID! Stóráil an táirge in áit thirim ar shiúl ó fhachtóirí comhshaoil cosúil le solas na gréine agus coinníollacha foircneacha.



Léiríonn an tsiombail de dheannach trasnaithe, a thaispeántar go rialta ar threalamh leictreach agus leictreonach, go gcaithfear an fheiste faoi seach a bhailiú ar leithligh ó dhramhaíl chathrach neamhshórtáilte ag deireadh a shaoil.

### Séanta

Aird! Dliteanas maidir le mí-úsáid: Ní ghlacann an monaróir aon dliteanas as damáistí a tharlaíonn de bharr mí-úsáide, láimhseáil mhíchuí nó suiteáil mhíchuí na dtáirgí.

## [HR] - hrvatski - Upozorenja

**PAŽNJA!** Prije puštanja u rad provjerite ima li oštećenja na proizvodu i nemojte ga koristiti ako se otkrije bilo kakvo oštećenje.

**PAŽNJA!** Koristite proizvod samo prema namjeni.

**NAGOVJEŠTAJ!** Redovito provjeravajte ima li na proizvodu oštećenja ili labavih dijelova. Odmah zamijenite neispravne dijelove kako biste osigurali sigurnost.

**NAGOVJEŠTAJ!** Koristite samo kompatibilne priključne izvore napajanja i osigurajte ispravan voltage i polaritet prije spajanja kako biste spriječili oštećenje.

**PAŽNJA!** Nikada ne otvarajte kućište utičnice - opasnost po život zbog strujnog udara!

**PAŽNJA!** Isporučeni ili opcionalno korišteni utični adapter držite podalje od djece!

**NAGOVJEŠTAJ!** Proizvod čistite samo bez struje i suhom krpom.

**NAGOVJEŠTAJ!** Proizvod čuvajte na suhom mjestu, daleko od čimbenika okoliša kao što su sunčeva svjetlost i ekstremni uvjeti.



Simbol precrtane kante za smeće, koji se redovito prikazuje na električnoj i elektroničkoj opremi, označava da se odgovarajući uređaj na kraju svog životnog vijeka mora sakupljati odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada.

### **Odricanje od odgovornosti**

Upozorenje! Odgovornost za nepravilnu uporabu: Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu zbog nepravilne uporabe, nepravilnog rukovanja ili nepravilne instalacije proizvoda.

## [HU] - magyar - Figyelmeztetések

**FIGYELEM!** Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a termék sérüléseit, és ne működtesse a terméket, ha bármilyen sérülést észlel.

**FIGYELEM!** A terméket csak rendeltetésszerűen használja.

**CÉLZÁS!** Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e rajta sérülések vagy laza alkatrészek. A biztonság érdekében azonnal cserélje ki a hibás alkatrészeket.

**CÉLZÁS!** Csak kompatibilis dugaszolható tápegységeket használjon, és csatlakoztatás előtt ellenőrizze a megfelelő feszültséget és polaritást a sérülések elkerülése érdekében.

**FIGYELEM!** Soha ne nyissa ki a dugaszolható tápegység házát - életveszély áramütés miatt!

**FIGYELEM!** A mellékelt vagy opcionálisan használt plug-in hálózati adaptert tartsa gyermekektől elzárva!

**CÉLZÁS!** A terméket csak áram nélkül és száraz ruhával tisztítsa meg.

**CÉLZÁS!** A terméket száraz helyen, környezeti tényezőktől, például napfénytől és szélsőséges körülményektől távol tárolja.



Az elektromos és elektronikus berendezéseken rendszeresen megjelenő áthúzott szemetes szimbóluma azt jelzi, hogy az adott eszközt életciklusa végén a szelektálatlan kommunális hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.



### **Felelősségkizárás**

**Figyelem!** Felelősség helytelen használat esetén: A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyek helytelen használat, helytelen kezelés vagy a termékek helytelen telepítése miatt keletkeznek.

## [IT] - italiano - Avvertenze

ATTENZIONE! Prima della messa in servizio, controllare che il prodotto non sia danneggiato e non utilizzare il prodotto se vengono rilevati danni.

ATTENZIONE! Utilizzare il prodotto solo come previsto.

ALLUDERE! Controllare regolarmente il prodotto per verificare che non sia danneggiato o che non vi siano parti allentate. Sostituire prontamente le parti difettose per garantire la sicurezza.

ALLUDERE! Utilizzare solo alimentatori plug-in compatibili e assicurarsi del corretto voltage e polarità prima del collegamento per evitare danni.

ATTENZIONE! Non aprire mai l'alloggiamento dell'alimentatore a spina - pericolo di morte a causa di scosse elettriche!

ATTENZIONE! Tenere l'adattatore di alimentazione a spina in dotazione o utilizzato opzionalmente lontano dalla portata dei bambini!

ALLUDERE! Pulire il prodotto solo senza alimentazione e con un panno asciutto.

ALLUDERE! Conservare il prodotto in un luogo asciutto, lontano da fattori ambientali come la luce solare e condizioni estreme.



Il simbolo di un bidone della spazzatura barrato, che viene regolarmente esposto sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, indica che il rispettivo dispositivo deve essere raccolto separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati al termine del suo ciclo di vita.

### **Clausola di esclusione della responsabilità**

Attenzione! Responsabilità in caso di uso improprio: Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso, manipolazione o installazione impropri dei prodotti.

## [LT] - lietuvių - Įspėjimai

DĖMESYS! Prieš pradėdami eksploatuoti, patikrinkite, ar gaminys nepažeistas, ir nenaudokite gaminio, jei aptinkama pažeidimų.

DĖMESYS! Naudokite produktą tik taip, kaip numatyta.

UŽUOMINA! Reguliariai tikrinkite, ar gaminyje nėra pažeidimų ar atsilaisvinusių dalių. Nedelsdami pakeiskite sugedusias dalis, kad užtikrintumėte saugumą.

UŽUOMINA! Naudokite tik suderinamus kištukinius maitinimo šaltinius ir prieš prijungdami užtikrinkite tinkamą įtampą ir poliškumą, kad nepažeistumėte.

DĖMESYS! Niekada neatidarykite įkraunamo maitinimo šaltinio korpuso - pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!

DĖMESYS! Pridedamą arba pasirinktinai naudojamą kištukinį maitinimo adapterį laikykite atokiau nuo vaikų!

UŽUOMINA! Valykite gaminį tik be maitinimo ir sausa šluoste.

UŽUOMINA! Laikykite produktą sausoje vietoje, atokiau nuo aplinkos veiksnių, tokių kaip saulės spinduliai ir ekstremalios sąlygos.



Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis, kuris reguliariai rodomas ant elektros ir elektroninės įrangos, rodo, kad atitinkamas prietaisas turi būti surenkamas atskirai nuo nerūšiuotų komunalinių atliekų pasibaigus jo naudojimo laikui.

### **Atsakomybės apribojimas**

Dėmesio! Atsakomybė už netinkamą naudojimą: Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, netinkamo tvarkymo ar netinkamo produktų įrengimo.



## [LV] - latviešu - Brīdinājumi

**UZMANĪBA!** Pirms nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet, vai produkts nav bojāts, un nelietojiet produktu, ja tiek konstatēti bojājumi.

**UZMANĪBA!** Lietojiet produktu tikai paredzētajā veidā.

**MĀJIENS!** Regulāri pārbaudiet, vai produktā nav bojājumu vai vaļīgu detaļu. Nekavējoties nomainiet bojātās detaļas, lai nodrošinātu drošību.

**MĀJIENS!** Izmantojiet tikai saderīgus spraudņa barošanas avotus un pirms savienojuma nodrošiniet pareizu spriegumu un polaritāti, lai novērstu bojājumus.

**UZMANĪBA!** Nekad neatveriet spraudņa barošanas avota korpusu - briesmas dzīvībai elektriskās strāvas trieciena dēļ!

**UZMANĪBA!** Glabājiet komplektācijā iekļauto vai pēc izvēles izmantoto spraudņa strāvas adapteri bērniem nepieejamā vietā!

**MĀJIENS!** Tīriet izstrādājumu tikai bez strāvas un ar sausu drānu.

**MĀJIENS!** Uzglabājiet produktu sausā vietā, prom no vides faktoriem, piemēram, saules gaismas un ekstremāliem apstākļiem.



Pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbols, kas regulāri tiek attēlots uz elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, norāda, ka attiecīgā ierīce tās kalpošanas laika beigās ir jāsavāc atsevišķi no nešķirotiem sadzīves atkritumiem.

### **Atruna**

**Uzmanību!** Atbildība par nepareizu lietošanu: Ražotājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, nepareizas apstrādes vai nepareizas uzstādīšanas dēļ.

## [MT] - Malti - Twissijiet

ATTENZJONI! Qabel ma tikkummissjona, iċċekkja l- prodott għall- ħsara u tħaddimx il- prodott jekk tinstab xi ħsara.

ATTENZJONI! Uża l-prodott biss kif maħsub.

SUGĠERIMENT! Iċċekkja l- prodott regolarmet għal ħsara jew partijiet maħlula. Ibdel il- partijiet difettużi fil-pront biex tiżgura s-sikurezza.

SUGĠERIMENT! Uża biss provvisti tal-enerġija plug-in kompatibbli u żgura l-vultaġġ korrett u l-polarità qabel il-konnessjoni biex tevita l-ħsara.

ATTENZJONI! Qatt tiftaħ il-housing tal-provvista tal-enerġija plug-in - periklu għall-ħajja minħabba xokk elettriku!

ATTENZJONI! Żomm l-adapter tal-enerġija plug-in fornut jew użat b'mod fakultattiv 'il bogħod mit-tfal!

SUGĠERIMENT! Naddaf il- prodott biss mingħajr enerġija u b' ċarruta xotta.

SUGĠERIMENT! Aħżen il- prodott f' post xott ' il bogħod minn fatturi ambjentali bħad- dawl tax- xemx u kundizzjonijiet estremi.



Is-simbolu ta' dustbin maqtugħ, li jintwera regolarmet fuq tagħmir elettriku u elettroniku, jindika li l-apparat rispettiv għandu jingabar separatament minn skart muniċipali mhux magħżul fi tmiem ħajtu.

### Ċaħda ta' responsabbiltà

Attenzjoni! Responsabbiltà f'każ ta' użu ħażin: Il-manifattur ma jerfax responsabbiltà għal danni li jirriżultaw minn użu, immaniġġjar jew installazzjoni ħażina tal-prodotti.

## [NL] - Nederlands - Waarschuwingen

AANDACHT! Controleer het product voor inbedrijfstelling op schade en gebruik het product niet als er schade wordt gedetecteerd.

AANDACHT! Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is.

TIP! Controleer het product regelmatig op beschadigingen of losse onderdelen. Vervang defecte onderdelen onmiddellijk om de veiligheid te garanderen.

TIP! Gebruik alleen compatibele plug-in voedingen en zorg voor de juiste voltage en polariteit voordat u deze aansluit om schade te voorkomen.

AANDACHT! Open nooit de behuizing van de stekkervoeding - levensgevaar door elektrische schok!

AANDACHT! Houd de meegeleverde of optioneel gebruikte stekkerstroomadapter uit de buurt van kinderen!

TIP! Reinig het product alleen zonder stroom en met een droge doek.

TIP! Bewaar het product op een droge plaats, uit de buurt van omgevingsfactoren zoals zonlicht en extreme omstandigheden.



Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak, dat regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur wordt weergegeven, geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden ingezameld.

### Vrijwaring

Let op! Aansprakelijkheid bij onjuist gebruik: De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik, onjuiste omgang of onjuiste installatie van de producten.

## [PL] - polski - Ostrzeżenia

UWAGA! Przed uruchomieniem sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń i nie używaj produktu w przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.

UWAGA! Używaj produktu tylko zgodnie z przeznaczeniem.

ALUZJA! Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub luźnych części. Wadliwe części należy niezwłocznie wymienić, aby zapewnić bezpieczeństwo.

ALUZJA! Używaj tylko kompatybilnych zasilaczy wtykowych i upewnij się, że jest to prawidłowa objętość tęże i polaryzacja przed podłączeniem, aby zapobiec uszkodzeniom.

UWAGA! Nigdy nie otwieraj obudowy zasilacza wtykowego - zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem!

UWAGA! Dostarczony lub opcjonalnie używany zasilacz wtykowy należy przechowywać z dala od dzieci!

ALUZJA! Produkt należy czyścić tylko bez zasilania i suchą szmatką.

ALUZJA! Przechowuj produkt w suchym miejscu, z dala od czynników środowiskowych, takich jak światło słoneczne i ekstremalne warunki.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci, który jest regularnie umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wskazuje, że dane urządzenie po zakończeniu jego eksploatacji musi być zbierane oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

### Zrzeczenie się odpowiedzialności

Uwaga! Odpowiedzialność za niewłaściwe użytkowanie: Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego obchodzenia się lub niewłaściwej instalacji produktów.

## [PT] - português - Avisos

**ATENÇÃO!** Antes do comissionamento, verifique se há danos no produto e não opere o produto se algum dano for detectado.

**ATENÇÃO!** Use o produto apenas como pretendido.

**DICA!** Verifique regularmente o produto quanto a danos ou peças soltas. Substitua as peças defeituosas imediatamente para garantir a segurança.

**DICA!** Use apenas fontes de alimentação plug-in compatíveis e garanta o volume corretotage e polaridade antes da conexão para evitar danos.

**ATENÇÃO!** Nunca abra a caixa da fonte de alimentação plug-in - perigo de vida devido a choque elétrico!

**ATENÇÃO!** Mantenha o adaptador de alimentação plug-in fornecido ou usado opcionalmente longe das crianças!

**DICA!** Limpe o produto apenas sem energia e com um pano seco.

**DICA!** Armazene o produto em local seco, longe de fatores ambientais, como luz solar e condições extremas.



O símbolo de uma lixeira riscada, que é regularmente exibido em equipamentos elétricos e eletrônicos, indica que o respectivo dispositivo deve ser coletado separadamente do lixo municipal indiferenciado no final de sua vida útil.

### **Isenção de responsabilidade**

**Atenção!** Responsabilidade por uso indevido: O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso, manuseio ou instalação inadequada dos produtos.

## [RO] - română - Avertismente

**ATENȚIE!** Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă produsul este deteriorat și nu utilizați produsul dacă este detectată vreo deteriorare.

**ATENȚIE!** Utilizați produsul numai conform intenției.

**INDICIU!** Verificați produsul în mod regulat pentru deteriorări sau piese slăbite. Înlocuiți prompt piesele defecte pentru a asigura siguranța.

**INDICIU!** Utilizați numai surse de alimentare compatibile și asigurați-vă tensiunea și polaritatea corecte înainte de conectare pentru a preveni deteriorarea.

**ATENȚIE!** Nu deschideți niciodată carcasa sursei de alimentare - pericol de viață din cauza electrocutării!

**ATENȚIE!** Păstrați adaptorul de alimentare furnizat sau utilizat opțional departe de copii!

**INDICIU!** Curățați produsul numai fără alimentare și cu o cârpă uscată.

**INDICIU!** Depozitați produsul într-un loc uscat, departe de factorii de mediu, cum ar fi lumina soarelui și condițiile extreme.



Simbolul unui coș de gunoi tăiat, care este afișat în mod regulat pe echipamentele electrice și electronice, indică faptul că dispozitivul respectiv trebuie colectat separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul duratei sale de viață.

### **Declarație de limitare a responsabilității**

Atenție! Răspundere în caz de utilizare necorespunzătoare: Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea, manipularea sau instalarea necorespunzătoare a produselor.

## [SK] - slovenčina - Upozornenia

**POZORNOSŤ!** Pred uvedením do prevádzky skontrolujte výrobok, či nie je poškodený, a ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok nepoužívajte.

**POZORNOSŤ!** Výrobok používajte iba na určený účel.

**RADA!** Pravidelne kontrolujte výrobok, či nie je poškodený alebo uvoľnený. Chybné diely okamžite vymeňte, aby ste zaistili bezpečnosť.

**RADA!** Používajte iba kompatibilné zásuvné napájacie zdroje a pred pripojením zabezpečte správny objemtage a polarita, aby ste predišli poškodeniu.

**POZORNOSŤ!** Nikdy neotvárajte kryt zásuvného zdroja - nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom!

**POZORNOSŤ!** Dodaný alebo voliteľne použitý zásuvný napájací adaptér uchovávajte mimo dosahu detí!

**RADA!** Výrobok čistite iba bez napájania a suchou handričkou.

**RADA!** Výrobok skladujte na suchom mieste mimo dosahu environmentálnych faktorov, ako je slnečné svetlo a extrémne podmienky.



Symbol prečiarknutého odpadkového koša, ktorý sa pravidelne zobrazuje na elektrických a elektronických zariadeniach, znamená, že príslušné zariadenie sa musí na konci svojej životnosti zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu.

### **Vylúčenie zodpovednosti**

Pozor! Zodpovednosť za nesprávne použitie: Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, nesprávnou manipuláciou alebo nesprávnou inštaláciou výrobkov.

## [SL] - slovenščina - Opozorila

**POZORNOST!** Pred zagonom preverite, ali je izdelek poškodovan, in ga ne uporabljajte, če odkrijete kakršno koli poškodbo.

**POZORNOST!** Izdelek uporabljajte samo, kot je predvideno.

**NAMIG!** Redno preverjajte izdelek, ali ni poškodovan ali ohlapen del. Okvarjene dele takoj zamenjajte, da zagotovite varnost.

**NAMIG!** Uporabljajte samo združljive priključne napajalnike in pred priključitvijo zagotovite pravilno napetost in polarnost, da preprečite poškodbe.

**POZORNOST!** Nikoli ne odpirajte ohišja vtičnega napajalnika - nevarnost za življenje zaradi električnega udara!

**POZORNOST!** Priloženi ali opcijsko uporabljeni napajalnik hranite stran od otrok!

**NAMIG!** Izdelek čistite samo brez napajanja in s suho krpo.

**NAMIG!** Izdelek shranjujte na suhem mestu, stran od okoljskih dejavnikov, kot so sončna svetloba in ekstremni pogoji.



Simbol prečrtanega smetnjaka, ki se redno prikazuje na električni in elektronski opremi, pomeni, da je treba zadevno napravo ob koncu življenjske dobe zbrati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov.

### **Izjava o omejitvi odgovornosti**

Opozorilo! Odgovornost pri nepravilni uporabi: Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, nepravilnega ravnanja ali nepravilne namestitve izdelkov.



## [SV] - svenska - Varningar

UPPMÄRKSAMHET! Innan idrifttagning, kontrollera produkten för skador och använd inte produkten om någon skada upptäcks.

UPPMÄRKSAMHET! Använd endast produkten på avsett sätt.

ANTYDAN! Kontrollera produkten regelbundet för skador eller lösa delar. Byt ut defekta delar omedelbart för att garantera säkerheten.

ANTYDAN! Använd endast kompatibla plug-in nätaggregat och säkerställ rätt volymtage och polaritet innan anslutning för att förhindra skador.

UPPMÄRKSAMHET! Öppna aldrig höljet till den stickbara strömförsörjningen - livsfara på grund av elektriska stötar!

UPPMÄRKSAMHET! Håll den medföljande eller eventuellt använda plug-in-strömadaptern borta från barn!

ANTYDAN! Rengör endast produkten utan ström och med en torr trasa.

ANTYDAN! Förvara produkten på en torr plats borta från miljöfaktorer som solljus och extrema förhållanden.



Symbolen för en överkorsad soptunna, som regelbundet visas på elektrisk och elektronisk utrustning, indikerar att respektive enhet måste samlas in separat från osorterat kommunalt avfall vid slutet av dess livslängd.



### **Ansvarsfriskrivning**

Varning! Ansvar vid felaktig användning: Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning, hantering eller installation av produkterna.